

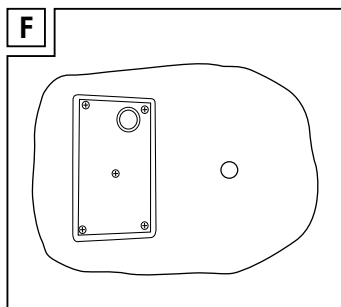
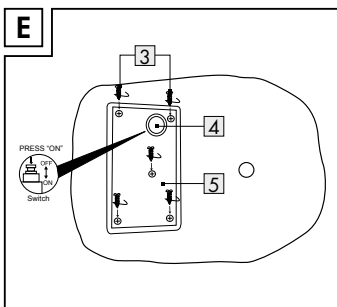
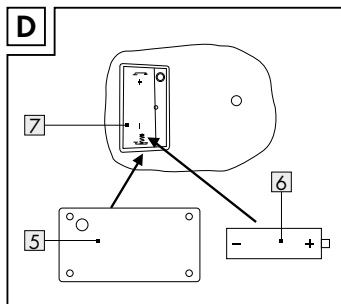
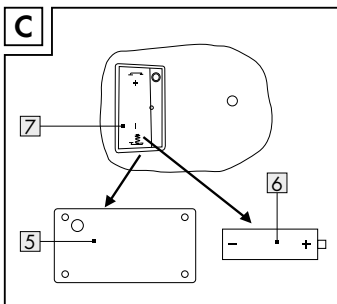
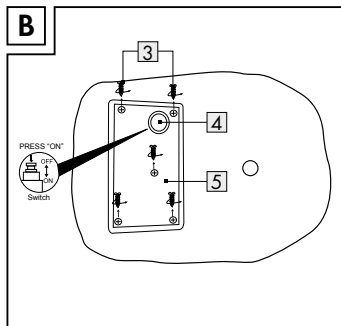
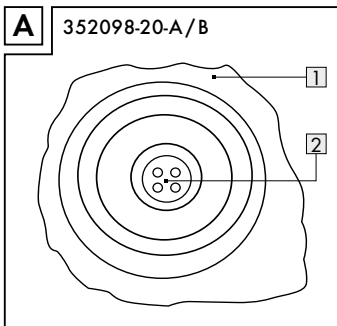
TRADIX GmbH & Co. KG

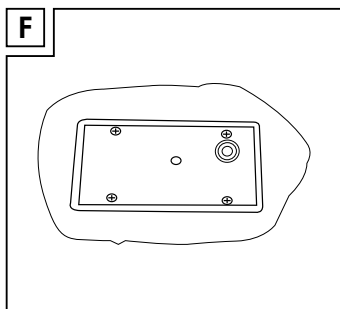
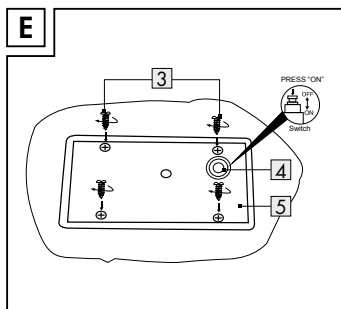
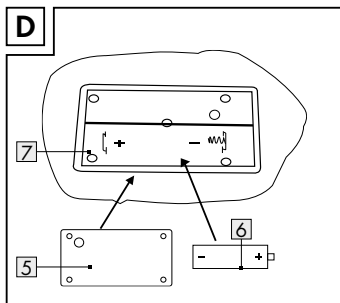
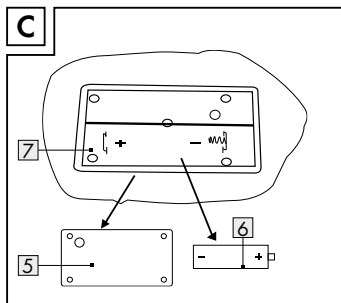
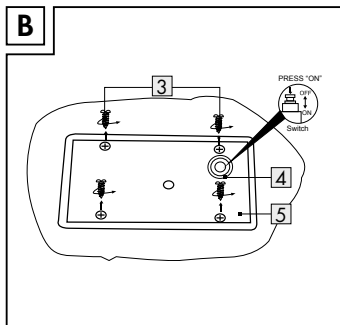
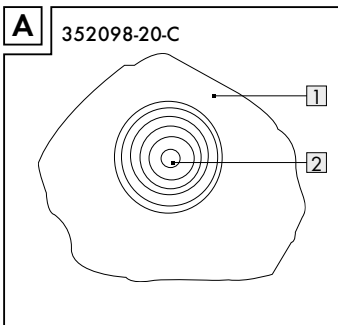
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

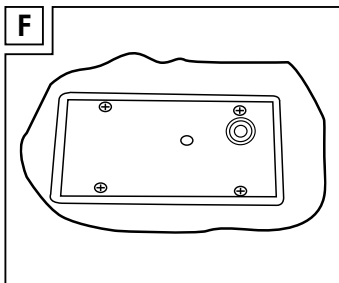
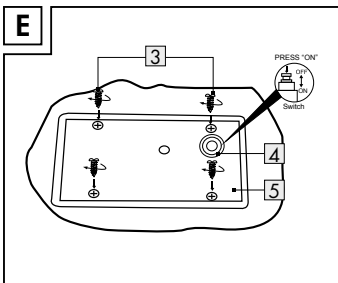
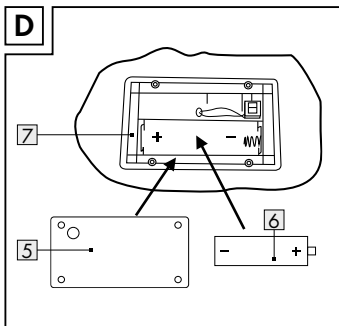
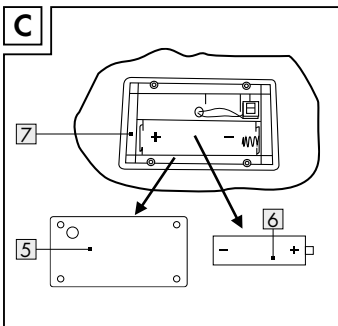
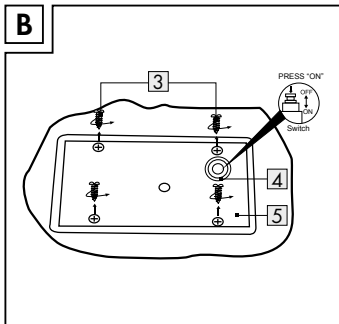
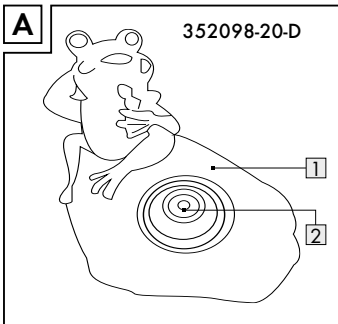
Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information:
11 / 2020 · Ident.-No.: 352098-20-A/B/C/D-8



| | | | |
|----------|--------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Kurzanleitung | Seite | 13 |
| GB/IE | Quick start guide | Page | 19 |
| FR/BE | Mode d'emploi bref | Page | 25 |
| NL/BE | Korte handleiding | Pagina | 31 |
| PL | Krótką instrukcją | Strona | 37 |
| CZ | Stručný návod | Strana | 43 |
| SK | Krátky návod | Strana | 49 |
| ES | Guía rápida | Página | 55 |
| DK | Kort vejledning | Side | 61 |







DE
AT
CH **WICHTIG, FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME AUFBE-
WAHREN: SORGFÄLTIG
LESEN!**

GB
IE **IMPORTANT, RETAIN FOR
FUTURE REFERENCE: READ
CAREFULLY!**

FR
BE **IMPORTANT, À CONSER-
VER POUR CONSULTATI-
ON ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

NL
BE **BELANGRIJK, BEWAREN
VOOR LATERE RAADPLE-
GING: ZORGVULDIG
LEZEN!**

PL WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

CZ DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

SK DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOŠTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!

ES IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.

DK

**VIGTIGT, SKAL OPBE-
VARES TIL SENERE
BRUG: SKAL LÆSES
OMHYGGELIGT!**

| | |
|--|----------|
| Einleitung | Seite 14 |
| Sicherheitshinweise | Seite 15 |
| Produktspezifische Sicherheitshinweise | Seite 16 |
| Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus..... | Seite 16 |
| Inbetriebnahme | Seite 18 |
| Akku aufladen | Seite 18 |
| Produkt ein- und ausschalten | Seite 18 |

LED-Solarleuchten

● Einleitung



Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.



Scannen Sie den QR-Code bzw. laden Sie sich die vollständige Bedienungsanleitung unter www.lidl-service.com herunter.



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGE- FAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem

Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise


- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Spezialprodukt, da das Leuchtmittel extremen physischen Bedingungen von -21 °C standhalten kann.
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, sollte dieses gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte-
stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4** auf die Stellung „ON“, damit sich das Produkt bei Dunkelheit einschaltet (Schalterpositionen am Schalter beachten).
Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4** auf die Stellung „OFF“, um das Produkt auszuschalten (Schalterpositionen am Schalter beachten).

Auswahl des Betriebsortes:

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Akku aufladen

● Produkt ein- und ausschalten

- Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle.
- Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

| | |
|--|---------|
| Introduction | Page 20 |
| Safety notes | Page 21 |
| Product-specific safety notes..... | Page 21 |
| Safety instructions for batteries / rechargeable batteries | Page 22 |
| Initial use | Page 23 |
| Charging the rechargeable battery | Page 24 |
| Switching the product on and off..... | Page 24 |

LED Solar Lights

● Introduction



This quick reference guide is a fixed part of the operating instructions. Keep both this and the operating instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.




Scan the QR code, or download the complete operating instructions at www.lidl-service.com.



Safety notes

PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTIONS PRIOR TO USE!
PLEASE KEEP THE OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!
IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product may be used by children aged 8 and over as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge if supervised or instructed in the safe use of the product and if they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Switch the product off whilst storing in a dark environment to prevent draining the battery.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.


● Product-specific safety notes

- This product is a special product, as the lamp can withstand extreme physical conditions of -21°C .


- Make sure the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the battery operating time. When not using the product for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- If you remove the batteries, avoid extreme conditions and temperatures which may affect the batteries, e.g. on radiators / in direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

- Push the ON / OFF switch **4** to the "ON" position for the product to switch on in the dark (note the switch positions on the switch). Your product is now ready for use.
- Push the ON / OFF switch **4** to the "OFF" position to switch the product off (note the switch positions on the switch).

Choice of location:

- For best results, install the product in a location where the solar cell will have optimum direct sun exposure.
- Make sure the solar cell is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the light will not turn on at dusk.
- In low light the light will automatically switch on, and automatically switch off in normal ambient light.

● **Charging the rechargeable battery**

● **Switching the product on and off**

- Please note, the product must be turned on when the battery is charging. The charging time via the solar cell varies by the intensity of the sunlight and the incidence angle of light onto the solar cell.
- Place the solar cell as perpendicular to the sun as possible. This will ensure the best sun exposure.

| | |
|--|---------|
| Introduction | Page 26 |
| Consignes de sécurité | Page 27 |
| Instructions de sécurité spécifiques au produit..... | Page 28 |
| Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables | Page 28 |
| Mise en service | Page 30 |
| Recharger la pile | Page 30 |
| Mise en marche et arrêt du produit..... | Page 30 |

Lampes solaires à LED

● Introduction



Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.




Scannez le QR-code ou téléchargez le mode d'emploi complet à l'adresse www.lidl-service.com.



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !


-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entrezposez dans un endroit sombre, afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.

● Instructions de sécurité spécifiques au produit


- Ce produit est un produit spécial étant donné que l'ampoule doit pouvoir résister à des conditions physiques extrêmes allant jusqu'à -21 °C.
- Veillez à ce que la cellule solaire soit propre ou qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la pile rechargeable. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud.



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Si vous retirez des piles / piles rechargeables du produit, évitez de les exposer à des conditions et températures extrêmes susceptibles de d'endommager des piles / piles rechargeables, par ex. sur des radiateurs ou directement exposées aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● **Mise en service**

- Placez la touche ON/OFF **4** en position « ON » afin que le produit s'allume dans l'obscurité (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur).
Votre produit est désormais prêt à l'emploi.
- Placez la touche ON/OFF **4** en position « OFF » pour éteindre le produit (respecter les positions indiquées sur l'interrupteur).

Choix du lieu de fonctionnement:

- Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit à un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Assurez-vous que la cellule solaire n'est pas exposée à une autre source de lumière, p. ex. un lampadaire d'une cour ou d'une rue, car la lumière ne s'allumera pas au crépuscule.
- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

● **Recharger la pile**

● **Mise en marche et arrêt du produit**

- Veillez à ce que le produit soit allumé lorsque la pile se recharge. La durée de rechargement de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire.
- Placez la cellule solaire perpendiculairement à l'angle d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi l'intensité de rayonnement maximale.

| | |
|---|-----------|
| Inleiding | Pagina 32 |
| Veiligheidsinstructies | Pagina 33 |
| Productspecifieke veiligheidsinstructies..... | Pagina 34 |
| Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's | Pagina 34 |
| Ingebruikname | Pagina 35 |
| Oplaadbare batterij opladen | Pagina 36 |
| Product in- en uitschakelen | Pagina 36 |

LED-solarlampen

● Inleiding



Deze beknopte handleiding is vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.



Scan de QR-code of download de volledige gebruiksaanwijzing op www.lidl-service.com.



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK A.U.B. DE GEBRUIKSAANWIJZING!
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF
OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT
AAN DERDEN GEEFT!


-  **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het product niet als u enigerlei beschadigingen constateert.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart, om ontlading van de batterij te voorkomen.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Bij dit product gaat het om een speciaal product omdat het verlichtingsmiddel extreme fysieke belastingen van -21°C kan uithouden.
- Let erop dat de zonnecel niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert het prestatievermogen van de zonnecel.
- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de oplaadbare batterij. Als u het product een langere tijd niet nodig heeft, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en in een droge, warme ruimte te bewaren.




Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken



- Indien u de batterijen / accu's eruit haalt, vermijd dan extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben, bijv. op radiatoren / door direct zonlicht.

- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

- Druk de AAN-/UIT-knop  op "ON" zodat het product aan gaat als het donker wordt (let op de schakelaar-posities op de schakelaar).
Uw product is nu gereed voor gebruik.
- Druk de AAN-/UIT-knop  op "OFF" om het product uit te schakelen (let op de schakelaar-posities op de schakelaar).

Keuze van de plaats van gebruik:

- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar de zonnecel zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Verzekert u ervan dat de zonnecel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed, omdat de lamp zich anders tijdens de schemering niet inschakelt.
- Bij een geringe helderheid gaat de lamp automatisch aan, bij normale helderheid gaat de lamp weer uit.

● Oplaadbare batterij opladen

● Product in- en uitschakelen

- Let erop dat het product moet zijn ingeschakeld als de oplaadbare batterij laadt. De laadduur van de oplaadbare batterijen bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op de zonnecel.
- Zet de zonnecel zo haaks mogelijk op de lichtinval. Zo krijgt het zonnepaneel het meeste licht.

| | |
|--|-----------|
| Wstęp | Strona 38 |
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu..... | Strona 40 |
| Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów . | Strona 40 |
| Uruchomienie | Strona 41 |
| Ładowanie akumulatora | Strona 42 |
| Włączanie i wyłączanie produktu | Strona 42 |

Lampki solarne LED

● Wstęp



Ta krótka instrukcja obsługi jest stałą częścią składową instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.




Prosimy zeskanować kod QR lub pobrać pełną instrukcję obsługi ze strony www.lidl-service.com.



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU
PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄ-
CZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!


-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OD-
NIESIENIA OBRAŻEŃ I UTRATY ŻYCIA PRZEZ
DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z
materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowo-
dowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrze-
gają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału
opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz
przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi
lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają
pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego uży-
cia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci
nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie
mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu,
aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Element świetlny jest niewymienny.
- Jeśli źródło światła przestanie działać z powodu zużycia, należy
wymienić cały produkt.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu


- W przypadku tego produktu chodzi o specjalny produkt, ponieważ źródło światła jest w stanie wytrzymać ekstremalne warunki fizyczne -21°C .
- Należy uważać, aby ogniwo solarne nie było zabrudzone i w zimie przykryte śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność ogniwa solarnego.
- Niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność eksploatacyjną baterii. Jeżeli produkt nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, np. w zimie, należy go oczyścić i przechować w suchym, ciepłym pomieszczeniu.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii / akumulatorów nie należy zwiierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.


Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- W przypadku wyjęcia baterii / akumulatorów, należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / przez bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

- Nacisnąć przycisk WŁ. / WYŁ.  na pozycję „ON”, aby produkt mógł się włączyć przy zapadaniu ciemności (zwrócić uwagę na pozycję przetłącznika).

Produkt jest gotowy do użycia.

- Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. **4** na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt (zwrócić uwagę na pozycję przełącznika).

Wybór miejsca zastosowania:

- Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo solarne jest możliwie długo oświetlane bezpośrednio promieniami słonecznymi.
- Należy się upewnić, że na ogniwo słoneczne nie będzie miało wpływu inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórka czy uliczne, ponieważ w takim przypadku lampa nie włączy się po zmroku.
- Przy małej jasności światło włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia światło ponownie wyłącza się.

● Ładowanie akumulatora

● Włączanie i wyłączanie produktu

- Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa słonecznego uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne.
- Ogniwo solarne należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

| | |
|---|-----------|
| Úvod | Strana 44 |
| Bezpečnostní upozornění | Strana 45 |
| Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku | Strana 45 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory | Strana 46 |
| Uvedení do provozu | Strana 47 |
| Nabíjení akumulátoru | Strana 48 |
| Zapnutí a vypnutí výrobku | Strana 48 |

Solární LED svítidla

● Úvod



Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte jej společně s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.



Naskenujte kód QR nebo si stáhněte kompletní návod k obsluze na stránkách www.lidl-service.com.



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOĚ PŘEDÁVEJTE I VŠECHNY PŘÍSLUŠNÉ PODKLADY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem.

Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Držte neustále obalový materiál mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.


● **Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku**

- U tohoto výrobku se jedná o speciální výrobek, protože jeho osvětlovací prostředek odolává extrémním teplotám do $-21\text{ }^{\circ}\text{C}$.


- Dbejte na to, aby nebyly solární články znečištěné a v zimě pokryté sněhem a ledem. Snižuje to výkonnost solárního článku.
- Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátoru. Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, např. v zimě, pak by se měl vyčistit a uskladnit v suché, teplé místnosti.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Vytahování baterií nebo akumulátorů neprovádějte za extrémních podmínek a teplot, např. na topení nebo na přímém slunci, tyto podmínky mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

- Stiskněte vypínač **4** do polohy „ON“, aby se výrobek ve tmě zapnul (dbát na polohu vypínače).
Nyní je výrobek připraven k použití.
- Pro vypnutí výrobku stiskněte vypínač **4** do polohy „OFF“ (dbát na polohu vypínače).

Umístění výrobku:

- Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek rušen jiným světlem, např. osvětlením na dvoře nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se světlo ve tmě nezapne.
- Světlo se automaticky rozsvěcuje při snížené intenzitě světla v okolním prostředí, při normální intenzitě zase zhasne.

● **Nabíjení akumulátoru**

● **Zapnutí a vypnutí výrobku**

- Dbejte na to, že musí být výrobek během nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátorů při používání solárního článku je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek.
- Umístěte solární článek pokud možno tak, aby na něj dopadalo světlo kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

| | |
|---|-----------|
| Úvod | Strana 50 |
| Bezpečnostné upozornenia | Strana 51 |
| Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok..... | Strana 52 |
| Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií | Strana 52 |
| Uvedenie do prevádzky | Strana 53 |
| Nabíjanie akumulátorovej batérie | Strana 54 |
| Zapnutie a vypnutie výrobku..... | Strana 54 |

LED solárne svetlá

● Úvod



Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.




Naskenujte QR kód resp. stiahnite si kompletný návod na obsluhu na www.lidl-service.com.



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE!
NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! V PRÍ-
PADE PREDANIA PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM IM S PRODUKTOM
VYDAJTE I VŠETKY PODKLADY!


-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHRO-
ZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY
PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte
deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo
zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpe-
čenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento
výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zní-
ženými psychickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami
alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom,
alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku,
a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.
Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykoná-
vať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste
zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je
potrebné vymeniť celý výrobok.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Tento výrobok je špeciálny produkt, pretože osvetľovací prostriedok znesie extrémne fyzikálne podmienky do -21 °C.
- Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.
- Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak výrobok dlhší čas nepotrebuje, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť v suchej, teplej miestnosti.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií



- Ak vyberiete batérie / akumulátorové batérie, zabránite extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli pôsobiť na batérie / akumulátorové batérie, napr. na radiátoroch / priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ  do polohy „ON“, aby sa produkt pri stmievaní zapol (dbajte na pozície spínača na spínači).
Váš produkt je teraz pripravený na používanie.
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ  do polohy „OFF“, aby ste vypli produkt (dbajte na pozície spínača na spínači).

Výber miesta prevádzky:

- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- Pri nedostatku jasů sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

● Zapnutie a vypnutie výrobku

- Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok.
- Solárny článok umiestnite pokiaľ možno zvisle k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

| | |
|--|-----------|
| Introducción | Página 56 |
| Advertencias de seguridad | Página 57 |
| Indicaciones de seguridad específicas del producto | Página 58 |
| Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías | Página 58 |
| Puesta en funcionamiento | Página 59 |
| Cargar la batería | Página 60 |
| Encender y apagar el producto..... | Página 60 |

Lámparas solares led

● Introducción



Esta guía breve forma parte del manual de instrucciones. Guárdela adecuadamente junto con el manual de instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de comenzar a utilizar el producto, lea el manual de instrucciones y cumpla especialmente las indicaciones de seguridad incluidas.




Escanee el código QR o descargue el manual de instrucciones completo en www.lidl-service.com.



Advertencias de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!


-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia cerca del material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la batería.
- La bombilla no es reemplazable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

● Indicaciones de seguridad específicas del producto

- Este producto se trata de un producto especial, ya que la bombilla puede soportar condiciones físicas extremas de -21°C de temperatura.
- Procure que la célula solar no se ensucie o se cubra de nieve y hielo en invierno. Esto disminuye la potencia de la célula solar.
- Las bajas temperaturas influyen negativamente en la duración de la batería. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, por ej. en invierno, es conveniente limpiarlo y conservarlo en un lugar seco y cálido.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas / baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas / baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas / baterías



- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas / baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.

- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

Puesta en funcionamiento

- Coloque el botón de ENCENDIDO / APAGADO  en la posición «ON» para que el producto se encienda al oscurecer (tenga en cuenta las posiciones del interruptor).
El producto ya está listo para su uso.
- Coloque el botón de ENCENDIDO / APAGADO  en la posición «OFF» para apagar el producto (tenga en cuenta las posiciones del interruptor).

Selección del punto de instalación:

- Para obtener un resultado óptimo, coloque el producto en un lugar en el que la célula solar esté expuesta el mayor tiempo posible directamente a la luz solar.
- Asegúrese de que la célula solar no reciba la influencia de otra fuente de luz, p. ej. el alumbrado de un patio o de la calle, puesto que de ser así, la luz no se encenderá al atardecer.
- En caso de poca claridad, la luz se enciende de forma automática y con claridad normal, la luz se vuelve a apagar.

● Cargar la batería

● Encender y apagar el producto

- Tenga en cuenta que el producto deberá estar encendido mientras la batería se carga. La duración de la recarga de la batería al usar la célula solar depende de la intensidad de la radiación solar y del ángulo de incidencia de los rayos solares en la célula solar.
- Coloque la célula solar lo más verticalmente posible para el ángulo de incidencia. De esta manera obtendrá la mayor intensidad de radiación.

| | |
|---|---------|
| Indledning | Side 62 |
| Sikkerhedshenvisninger | Side 63 |
| Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger | Side 63 |
| Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer | Side 64 |
| Ibrugtagning | Side 65 |
| Opladning af det genopladelige batteri ... | Side 66 |
| Tænding og slukning af produktet | Side 66 |

LED-solcellelamper

● Indledning



Denne korte vejledning er del af betjeningsvejledningen. Opbevar den omhyggeligt sammen med betjeningsvejledningen. Udlever ved afgivelse af produktet alle bilag til tredjemand. Læs denne betjeningsvejledning grundig igennem inden anvendelsen og vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne i betjeningsvejledningen.




Scan QR-koden eller download den komplette brugsvejledning på www.lidl-service.com.



Sikkerhedshenvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR ANVENDELSEN! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN FORSVARLIGT! UDLEVER LIGELEDES ALLE BILAG VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARER FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra emballagen. Dette produkt er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til sikker brug af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når du opbevarer det i mørke omgivelser, for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- Lyskilden er ikke udskifteligt.
- Skulle lyskilden i slutningen af dets levetid svigte, skal hele produktet udskiftes.


● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger

- Ved dette produkt er der tale om et særligt produkt, da lyskilden kan holde til ekstreme fysiske betingelser ned til -21 ° C.
- Sørg for at solcellen ikke er tilnavset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solcellens effektivitet.


- Lave temperaturer har negativ indflydelse på batteriets driftstid. Når du i længere tid ikke bruger produktet, fx om vinteren, skal det rengøres og opbevares i et tørt, varmt rum.



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Hvis du tager batterier / genopladelige batterier ud, skal du undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan have indvirkning på batterier / genopladelige batterier fx radiatorer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

- Tryk TÆND- / SLUK-knappen 4 til positionen "ON", så at produktet tændes ved mørke (tag højde for kontaktpositionen på kontakten). Dit produkt er nu klar til brug.
- Tryk TÆND- / SLUK-knappen 4 til positionen "OFF", for at slukke for produktet (tag højde for kontaktpositionen på kontakten).

Valg af driftssted:

- For at opnå et optimalt resultat, skal du opstille produktet på et sted, hvor solcellen i så lang tid så muligt er udsat for direkte sollys.
- Sørg for at solcellen ikke påvirkes af en anden lyskilde, som fx gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.
- Ved lav lysstyrke tændes lyset automatisk; ved normal omgivelseslysstyrke slukkes lyset igen.

● Opladning af det genopladelige batteri

● Tænding og slukning af produktet

- Sørg for at produktet er tændt, når batteriet oplades. Batteriernes opladningstid ved brug af solcellen, er afhængig af sollysets lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen.
- Stil solcellen så lodret som muligt i forhold til lysets indfaldsvinkel. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.



LED-SOLARLEUCHTEN / LED SOLAR LIGHTS / LAMPES SOLAIRES À LED

DE AT CH

LED-SOLARLEUCHTEN

Kurzanleitung

FR BE

LAMPES SOLAIRES À LED

Mode d'emploi bref

PL

LAMPKI SOLARNE LED

Krótki instrukcja

SK

LED SOLÁRNE SVETLÁ

Krátky návod

DK

LED-SOLCELLELAMPER

Kort vejledning

GB IE

LED SOLAR LIGHTS

Quick start guide

NL BE

LED-SOLARLAMPEN

Korte handleiding

CZ

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLA

Stručný návod

ES

LÁMPARAS SOLARES LED

Guía rápida